

Image not found

<https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/all/themes/business/logo.png>

Published on *Lirica Medievale Romanza* (<https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it>)

Home > BERTRAN DE BORN > EDIZIONE > Non puosc mudar mon chantar non esparga > Razo > Tradizione manoscritta > Canzoniere F

Canzoniere F

- letto 568 volte

Riproduzione fotografica

Al manoscritto [1]

Image not found

https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Chig.L.IV_.106.pt_.A_0136_fa_0064v_m.jpg



- letto 451 volte

Edizione diplomatica

	64v
 Image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Chig.L.IV_.166r-f-0436-fs-0864-pw-3.jpg	[a] Nc mais p(er) re b(er)trans disses en coblas ni en siruentes al rei phelip. ni p(er) recordamen de tort ni da unimen qill fos ditz ni faitz. no uolc guerreiar lo rei richa(r)t. Mas en richartz si sailli ala guerra qan- uic la freuolesa del rei phelip. E raubet (et) preset (et) ars castels (et) borcs (et) uillas. (et) aucis homes epres. Don tuich li baron acui des plazia la paz. foron molt ale- gre. E b(er)trans de born plus qe tuit. p(er)so qar plus uolia la guerra qe autr hom. E qar crezia qe p(er)lo seu dire lo reis Ri cha(r)tz aguesse come(n)ssada laguer(r)a. co(m) lo qal el sa pellaua. oc eno. si com auzirez el sirue(n)tes qel fez. sitost com el auzi qen ri- chartz era saillitz ala guerra. lo qals co me(n)sset enaissi. Bertra(n)s de born.

- letto 475 volte

edizione diplomatico-interpretativa

[a] Nc mais p(er) re b(er)trans disses en coblas ni en siruentes al rei phelip. ni p(er) recordamen de tort ni da unimen qill fos duz ni fauz. no uolc guerrear lo rei richa(r)t. Mas en richartz si sailli ala guerra qan- uic la freuolesa del rei phelip. E raubet (et) preset (et) ars castels (et) borcs (et) uillas. (et) aucis homes epres. Don tuich li baron acui des plazia la paz. foron molt alegre. E b(er)trans de born plus qe tuit. p(er)so qar plus uolia la guerra qe autr hom. E qar crezia qe p(er)lo seu dire loreis Ri cha(r)t aguesse come(n)ssada laguer(r)a. co(m) lo qal el sa pellaua. oc eno si com auzirez el sirue(n)tes qel fez. sitost com el auzi qen richartz era saillitz ala guerra. lo qals come(n)sset enaissi. Bertra(n)s de born.	[A]nc mais per re Bertrans disses en coblas ni en sirventes al rei Phelip ni per recordamen de tort ni d'aunimen q?ill fos d?uz ni fauz, no volc guerrear lo rei Richart. Mas en Richartz si sailli a la guerra qan vic la frevolesca del rei Phelip e raubet et preset et ars castels et borcs et villas et aucis homes e pres; don tuich li baron a cui desplazia la paz foron molt alegre. E Bertrans de Born plus qe tuit, per so qar plus volia la guerra qe autr hom, e qar crezia qe per lo seu dire lo reis Richartz aguesse comenssada la guerra, con lo qal el s?apellava oc e no si com auzirez el sirventes q?el fez si tost com el auzi qen Richartz era saillitz a la guerra. Lo qals comensset enaissi. Bertrans de Born.
---	---

- letto 373 volte

Credits | Contatti | © Sapienza Università di Roma - Piazzale Aldo Moro 5, 00185 Roma T (+39) 06 49911 CF 80209930587 PI 02133771002

Source URL: <https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=laboratorio/canzoniere-f-27>

Links:

[1] https://digi.vatlib.it/view/MSS_Chig.L.IV.106.pt.A/0136